



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)

PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 178]

नई दिल्ली, बुधवार, अप्रैल 25, 1979/वैशाख 5, 1901

No. 178]

NEW DELHI, WEDNESDAY, APRIL 25, 1979/VAISAKHA 5, 1901

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में
रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

उद्योग मंत्रालय

(औद्योगिक विकास विभाग)

आदेश

नई दिल्ली, 25 अप्रैल, 1979

का. आ. 224 (अ).—भारत सरकार के उद्योग मंत्रालय (औद्योगिक विकास विभाग) के आदेश सं. एस.ओ. 293(ई)/18-ए/आई.डी.आर.ए./78, दिनांक 1 मई, 1978 द्वारा एल्यूमीनियम कारपोरेशन आफ इंडिया लिमिटेड, कलकत्ता के आसनसोल के समीप जे. के. नगर में स्थित औद्योगिक उपक्रम का प्रबन्ध, उद्योग (विकास और विनियमन) अधिनियम, 1951 (1951 का 65) की धारा 18 कक की उपधारा (1) के अधीन 30 अप्रैल, 1979 तक (जिसमें यह दिन भी शामिल है) एक वर्ष की अवधि के लिए ग्रहण किया गया था और भारत एल्यूमीनियम कम्पनी लिमिटेड को उक्त औद्योगिक उपक्रम का प्रबन्ध ग्रहण करने के लिए प्राधिकृत किया गया था ;

और भारत सरकार की राय है कि लोकहित में यह समीचीन है कि उक्त औद्योगिक उपक्रम को एक वर्ष की और अवधि के लिए भारत एल्यूमीनियम कम्पनी लिमिटेड के प्रबन्धन के अधीन बना रहना चाहिए ;

अतः अब केन्द्रीय सरकार उक्त अधिनियम की धारा 18 कक की उपधारा (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए निदेश देती है कि ऊपर उल्लिखित आदेश 30 अप्रैल, 1980 तक (इसमें यह दिन भी शामिल है) एक वर्ष की और अवधि के लिए प्रभावी बना रहेगा।

[फा. सं. 4/6/74-सी.यू.सी.]

MINISTRY OF INDUSTRY

(Department of Industrial Development)

ORDERS

New Delhi, the 25th April, 1979

S.O. 224 (E).—Whereas by the Order of the Government of India in the Ministry of Industry (Department of Industrial Development) No. SO 293(E)/18AA/IDRA/78, dated the 1st May, 1978, the management of the Industrial Undertaking located at Jaykaynagar near Asansol belonging to the Aluminium Corporation of India Limited, Calcutta, was taken over under sub-section (1) of section 18AA of the Industries (Development and Regulation) Act, 1951 (65 of 1951), for a period of one year up to and inclusive of the 30th April, 1979 and the Bharat Aluminium Company Limited was authorised to take over the management of the said industrial undertaking ;

And, whereas the Central Government is of opinion that it is expedient in the public interest that the said industrial continue under the management of the Company Limited for a further period of one year ;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 18AA of the said Act, the Central Government hereby directs that the Order mentioned above shall continue to have effect for a further period of one year up to and inclusive of the 30th April, 1980.

[F. No. 4(6)/74-CUC]

का. आ. 225 (अ)/18 एफ.बी./आई.डी.आर.ए./79.—भारत सरकार के उद्योग मंत्रालय (औद्योगिक विकास विभाग) के दिनांक 2 मई 1978 के आदेश सं. एस.ओ. 302(ई)/18 एफ.बी./आई.डी.आर.ए./78 (जिसमें इसमें इसके पश्चात् उक्त आदेश कहा गया है) द्वारा केन्द्रीय सरकार ने उद्योग (विकास और विनियमन) अधिनियम 1951 (1951 का 65) की धारा 18 च ख की उपधारा (1) के खण्ड (ख) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए यह घोषणा की

थी कि उक्त आदेश के जारी होने की तारीख के ठीक पूर्व प्रस्तुत ऐसे सभी संविदाओं, सम्पत्ति के हस्तांतरण-पत्रों, करारों, समझौतों, पंचाटों, स्थायी आदेशों या अन्य लिखतों, जिनका एल्गुमिनियम कारपोरेशन आफ इंडिया लिमिटेड, कलकत्ता का आसनसोल के समीप जे. के. नगर स्थित औद्योगिक उपक्रम, एक पक्षकार है, या जो उक्त औद्योगिक उपक्रम पर लागू हो सकते हों, का प्रवर्तन एक वर्ष की अवधि के लिए निलम्बित रहेंगा और उक्त तारीख के पूर्व उनके अधीन प्राप्‍त या उद्भूत होने वाले सभी अधिकार, विशेषाधिकार बाध्यताएं और दायित्व एक वर्ष की अवधि के लिए निलम्बित रहेंगे ;

और, केन्द्रीय सरकार इस बारे में सन्तुष्ट हो गई है कि उक्त आदेश की अवधि 30 अप्रैल, 1980 तक, जिसमें यह दिन भी शामिल है, एक वर्ष के लिए और बढ़ा दी जानी चाहिए ;

अतः, अब उद्योग (विकास और विनियमन) अधिनियम, 1951 (1951 का 65) की धारा 18 ब ख की उपधारा (2) के साथ पठित उपधारा (1) द्वारा प्रवृत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, केन्द्रीय सरकार उक्त आदेश की अवधि 1 मई, 1980 तक, जिसमें यह दिन भी शामिल है, बढ़ाती है ।

[फा. सं. 4/6/74-सी.यू.सी]
पी. सी. नायक, संयुक्त सचिव

S.O. 225 (E)/18FB/IDRA/79.—Whereas by the Order of the Government of India in the Ministry of Industry (Department of Industrial Development) No. S.O. 302-(E)/18FB/IDRA/78, dated the 2nd May, 1978 (hereinafter referred to as the said Order), the Central Government, in exercise of the powers conferred by clause (b) of sub-section (1) of section 18FB of the Industries (Development and Regulation) Act, 1951 (65 of 1951), had declared that the operation of all contracts, assurances of property, agreements, settlements, awards, standing orders or other instruments in force immediately before the date of issue of the said Order to which the industrial undertaking located at Jaykaynagar near Asansol and belonging to the Aluminium Corporation of India Limited, Calcutta is a party or which may be applicable to the said industrial undertaking, shall remain suspended for a period of one year and that all rights, privileges, obligations and liabilities accruing or arising thereunder before the said date shall remain suspended for a period of one year ;

And, whereas the Central Government is satisfied that the duration of the said Order should be extended for a further period of one year up to and inclusive of the 30th April 1980 ;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) read with sub-section (2) of section 18FB of the Industries ((Development and Regulation) Act, 1951 (65 of 1951), the Central Government hereby extends the duration of the said order up to and inclusive of the 1st May, 1980.

[F. No. 4(6)/74-C.U.C]
P. C. NAYAK, Joint Secy.